CRAMPONS CORD-TEC

CE EN 893: 2019 UIAA UKCA

PETZL.COM

Latest version
Dernière version

Other languages
Autres langues

Technical tips
Conseils techniques

PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes

(1) (2) (3) (4)

PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM

ISO 9001
© Petzl

Fondation PETZL
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

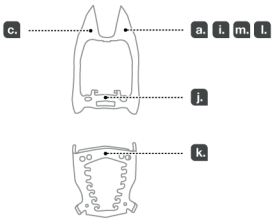
Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES;

Traceability and markings
Traçabilité et marquage

a. CE
APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 Marseille CEDEX 16 France
N°0082

c. Serial number / Numéro de serie
YY M 0000000 000
d.
e.
f.
g.

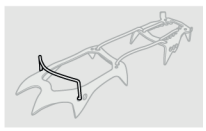


Accessories - Spare parts / Accessoires - Pièces détachées

PETZL.COM

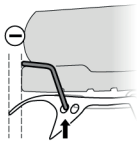
A. Adjusting the front binding system / Réglage du système de fixation avant

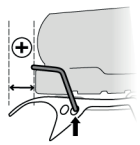
FIL







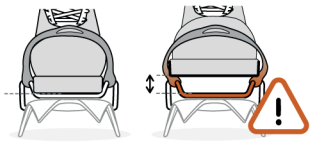


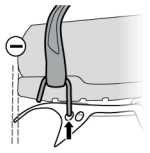


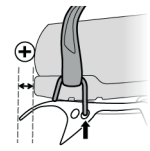
FILFLEX



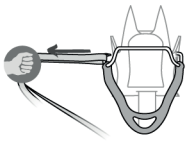






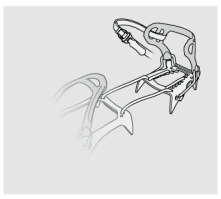


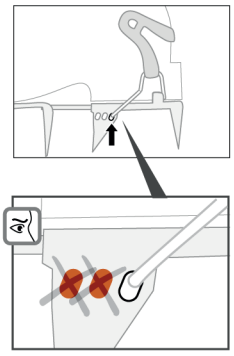
Unfastening tip / Astuce de démontage



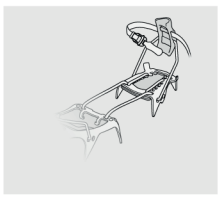
B. Rear binding system adjustment / Réglage du système de fixation arrière

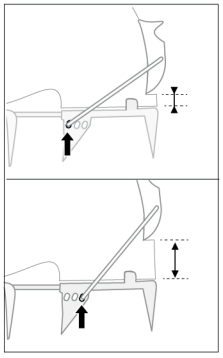
FLEXLOCK

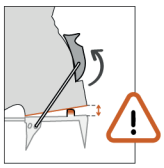




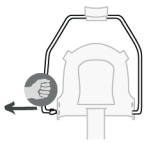
LEVERLOCK UNIVERSEL





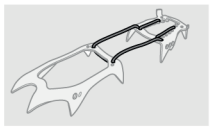


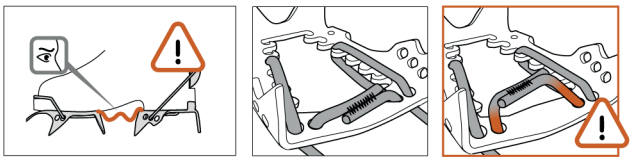
Unfastening tip / Astuce de démontage



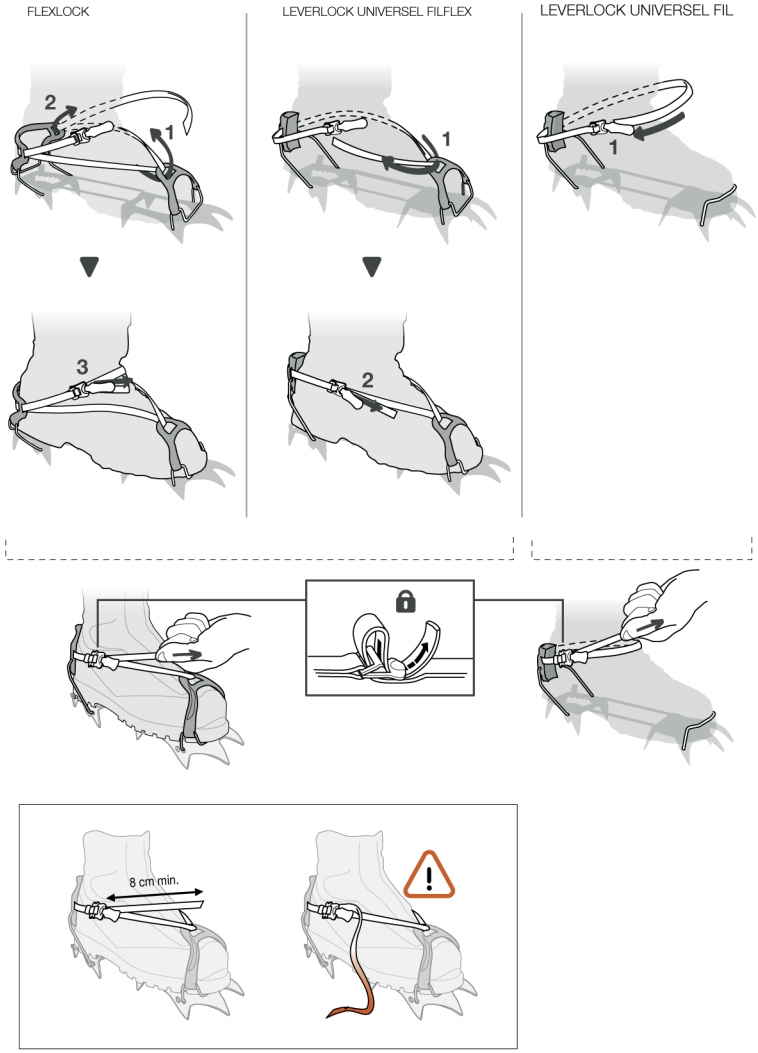
C. Size adjustment / Réglage de la taille

Linking cord / Cordelette de réglage

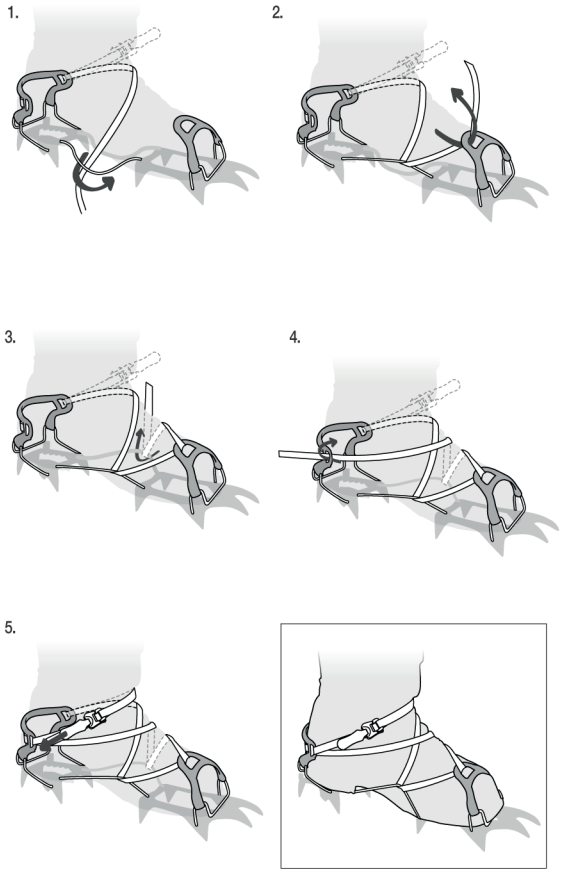




D. Strap adjustment / Réglage de la sangle

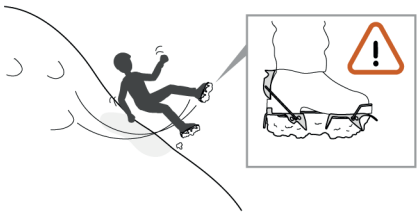


Optional adjustment with LEOPARD FL / Réglage optionnel avec LEOPARD FL

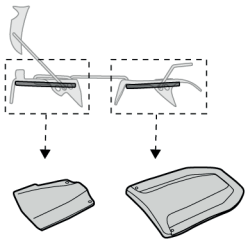


E. Function test (text part) / Test de fonctionnement (partie texte)

6. Antibott system
Mise en place des systèmes antibottages



Accessories for LEOPARD LLF and FL
Accessoires pour LEOPARD LLF and FL



ANTISNOW

T01A AS

7. Accessories
Accessoires

CORD-TEC spare cord
Cordelette rechange CORD-TEC



T01A COR

UK CA

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as amended to apply in Great Britain.
The UK declaration of conformity is available at Petzl.com

Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que modifié pour s'appliquer en Grande-Bretagne.
La déclaration de conformité UK est disponible sur Petzl.com

Approved Body performing the UKCA type examination:
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type :

SGS United Kingdom Limited
Rossmore Business Park,
Ellesmere Port, South Wirral,
CH65 3EN United Kingdom.
N° 0120

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

8. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

unlimited
illimitée

B. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage

etc...

D. Cleaning / Nettoyage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Storage - Transport
Stockage - transport

G. Maintenance / Entretien

H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations

Petzl

I. FAQ - Contact
Questions - Contact

petzl.com

EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) for protection against slipping.
LEOPARD LLF: crampons for snow travel with ski touring boots. Aluminum front/aluminum rear.
LEOPARD FL: crampons for snow approaches. Aluminum front/aluminum rear.
IRVIS HYBRID: crampons for glacier travel. Steel front/aluminum rear.
WARNING: aluminum crampons are lighter, but not as strong, as steel crampons. Aluminum points can break or wear quickly on rock and provide less traction on ice than steel points.
This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions, decisions and safety.
Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Front, (2) Rear, (3) Adjustment cord, (4) Strap, (5) DOUBLEBACK fastening buckle, (6) Antibott system, (7) Heel lever, (8) FLEXLOCK heel bail, (9) FIL, (10) FIL FLEX.
Principal materials: aluminum, tempered steel, high-modulus polyethylene.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment. Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months. WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before each use

Before each use, check the general condition of your crampons. Verify that the front and rear bindings (and antibott system, if present) are in good condition and properly adjusted.
Check the condition and tension of the adjustment cord.
Make sure there are no cracks in the body or the points, especially on the front points.

During use

Regularly verify that your crampons are properly adjusted and tightened. Check the tension in the cord; adjust if necessary.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).
Make sure that your boots are compatible with your crampons. Warning: using a boot with an unsuitable binding system can result in loss of the crampon.
Always carry out a compatibility test before using your equipment in the field. Crampons may not always be adaptable to certain boots.

5. Fitting to your boots

Before any use, adjust your crampons to fit your boots. Warning: crampons are asymmetric and must be adjusted separately for each foot.

A. Adjusting the front binding system

The front holes allow the length of the front points to be adjusted.
Tip for unfastening the FIL FLEX.

B. Rear binding system adjustment

The rear holes allow adjustment of the heel lever height.

C. Size adjustment

Use the notches on the rear part to adjust the cord to the correct length. Repeat the process as many times as necessary. Once mounted on the boot, the cord must be very taut.

D. Strap adjustment

The DOUBLEBACK buckle must always be positioned on the outside of the foot.
Optional adjustment of LEOPARD FL on lightweight boots: with the cord set at maximum length, pass the strap around the cord on each side of the boot. The strap then allows the cord to be tightened and the crampon length to be adjusted to fit the boot.

E. Function test

Verify the cord is properly tensioned along its entire length. Take several steps in the crampons to ensure they are securely attached to the boots.
During first use, the cord settles into place and can loosen slightly.
If necessary, adjust the settings.
Warning: a poorly adjusted crampon can result in loss of the crampon.

6. Antibott system

Warning: even when using an antibott system, you must always beware of snow buildup under the crampons, which increases the risk of slipping and falling.
Antibott system not included with LEOPARD LLF and LEOPARD FL. If repeated problems with snow buildup occur, install an antibott system (sold separately).

7. Replacing the cord

If worn, replace the adjustment cord only with a Petzl CORD-TEC (T01A COR) replacement cord.

8. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.
The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.
When to retire your equipment:
WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).
A product must be retired when:
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.
Icons:
A. Unlimited lifetime (except straps: 10 years) - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) **- I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Traceability: datamatrix - c. Serial number - d. Year of manufacture - e. Month of manufacture - f. Batch number - g. Individual identifier - h. Standards - i. Read the Instructions for Use carefully - j. Model identification - k. Manufacturer name - l. Manufacturer address - m. Date of manufacture (month/year)

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.
Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.
Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les glissades.
LEOPARD LLF : crampons pour la progression sur neige avec des chaussures de ski de randonnée. Avant aluminium/arrière aluminium.
LEOPARD FL : crampons pour les approches en neige. Avant aluminium/arrière aluminium.
IRVIS HYBRID : crampons pour l'évolution en milieu glaciaire. Avant acier/arrière aluminium.
ATTENTION, les crampons en aluminium sont plus légers mais moins résistants que les crampons en acier. Les pointes en aluminium peuvent casser ou s'user rapidement sur le rocher et offrent une moins bonne prise sur la glace que les pointes en acier.
Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.
Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Avant, (2) Arrière, (3) Cordelette de réglage, (4) Lanière, (5) Boucle de fermeture DOUBLEBACK, (6) Système antibottage, (7) Talonnière, (8) Talonnière FLEXLOCK, (9) FIL, (10) FIL FLEX.
Matériaux principaux : aluminium, acier trempé, polyéthylène haute densité.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement. Petzl conseille une vérification approfondie au minimum tous les 12 mois. Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant toute utilisation

Avant chaque utilisation, contrôlez l'état général de vos crampons. Vérifiez l'état et le bon réglage du système de fixation avant et arrière et du système antibottage, s'il est présent.
Vérifiez l'état et la tension de la cordelette de réglage.
Vérifiez l'absence de fissures sur le corps et les pointes, particulièrement sur les pointes avant.

Pendant l'utilisation

Contrôlez régulièrement le bon réglage et serrage de vos crampons. Vérifiez la tension de la cordelette ; ajustez le réglage si nécessaire.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).
Assurez-vous de la compatibilité de vos chaussures avec vos crampons. Attention, l'utilisation d'une chaussure avec un système de fixation mal adapté peut conduire à la perte du crampon.
Effectuez toujours un test de compatibilité avant d'aller sur le terrain. Il arrive que les crampons ne puissent être adaptés à certaines chaussures.

5. Ajustement à vos chaussures

Ajustez vos crampons à vos chaussures avant toute utilisation. Attention, les crampons sont asymétriques et doivent être réglés séparément pour chaque pied.

A. Réglage du système de fixation avant

Les trous avant permettent d'ajuster la longueur des pointes avant.
Astuce de démontage du FIL FLEX.

B. Réglage du système de fixation arrière

Les trous arrière permettent de régler la hauteur du levier de la talonnière.

C. Réglage de la taille

Utilisez les crans de la partie arrière pour ajuster la cordelette à la bonne longueur. Réitérez l'opération autant de fois que nécessaire. Une fois la chaussure en place, la cordelette doit être très tendue.

D. Réglage de la lanière

La boucle DOUBLEBACK doit toujours se trouver à l'extérieur du pied.
Réglage optionnel du LEOPARD FL sur chaussure légère : avec la cordelette à la longueur maximum, passez la lanière dans la cordelette de chaque côté de la chaussure. La lanière permet alors de tendre la cordelette et d'ajuster la longueur du crampon à la chaussure.

E. Test de fonctionnement

Vérifiez la bonne tension de la cordelette sur toute sa longueur. Effectuez quelques pas avec les crampons et testez leur bonne tenue.
Lors de la première utilisation, la cordelette prend sa place et peut se détendre légèrement. Ajustez le réglage si nécessaire.
Attention, un crampon mal réglé peut conduire à la perte du crampon.

6. Système antibottage

Attention, même en utilisant un système antibottage, vous devez vous méfier d'une accumulation de neige sous les crampons : augmentation du risque de glissade et de chute.
LEOPARD LLF et LEOPARD FL sont livrés sans système antibottage. En cas de problèmes de bottage répétés, installez le système antibottage vendu séparément.

7. Changement de cordelette

En cas d'usure, remplacez la cordelette de réglage uniquement par la cordelette de rechange CORD-TEC Petzl (T01A COR).

8. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.
La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.
Mise au rebut :
ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).
Un produit doit être rebuté quand :
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.
Pictogrammes :
A. Durée de vie illimitée (hors sangles 10 ans) - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) **- I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Traçabilité : datamatrix - c. Numéro individuel - d. Année de fabrication - e. Mois de fabrication - f. Numéro de lot - g. Identifiant individuel - h. Normes - i. Lire attentivement la notice technique - j. Identification du modèle - k. Nom du fabricant - l. Adresse du fabricant - m. Date de fabrication (mois/année)

LEOPARD LLF / LEOPARD FL / IRVIS HYBRID

Tieto pokyny vysvetľujú, ako správne používať vaše vybavenie. Opísané sú len niektoré techniky a spôsoby použitia. Varujúce symboly upozorňujú na niektoré potenciálne nebezpečenstva spojené s použitím vášho vybavenia, ale nie je možné uviesť všetky prípady. Navštevujte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie.

Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozornenia a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Nesprávne použitie tohto vybavenia zvýši nebezpečenstvo. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s porozumením návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použitia
Osobný ochranný prostriedok (OOP).
LEOPARD LLF: stúpacie železá pre chôdzu po snehu v skialpinistickej obuvi. hliníkový predný diel / hliníková päta.
LEOPARD FL: stúpacie železá pre snehové nástupy. Hliníkový predný diel / hliníková päta.
Irvis HYBRID: stúpacie železá pre ľadovcovú turistiku. Oceľový predný diel / hliníková päta.
Upozornenie: hliníková stúpacie železá sú ľahšie, ale nie tak pevná, ako oceľová. Hliníkové hroty sa môžu rýchlo zlomiť, alebo opotrebovať na skale, a poskytujú horšiu oporu na ľade oproti oceľovým hrotom. Zaťaženie tohto výrobku nesmie prekročiť uvedenú hodnotu pevnosti, výrobok nesmie byť používaný iným spôsobom, než na ktorý je určený.

Zodpovednosť
UPOZORNENIE
Činnosti zahŕňajúce používaní tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné.
Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.
Pred používaním tohto výrobku je potrebné:
- Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie.
- Nacvičiť správne používanie výrobku.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia.
- Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.

Opomenutie či porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti. Tento výrobok smie používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb. Za svoje činy, rozhodnutia a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť prijať, alebo ak nerozumiete akejkoľvek z týchto inštrukcií, výrobok nepoužívajte.

2. Opis častí
(1) Predný diel, (2) Zadný diel, (3) Nastavovacia šnúra, (4) Popruh, (5) Nastavovacia pracka DoubleBack, (6) Rýchlo doťahovacia pracka, (7) Podložky Antibott, (8) Pätný strmeň, (9) Pätný strmeň FLEXLOCK, (10) FIL, (11) FIL FLEX.
Použité materiály: hliník, popúšťaná oceľ, vysoko modulárny polyetylén.

3. Prehliadka, kontrolné body
Vaša bezpečnosť závisí na neporušenosti vášho vybavenia. Petzl odporúča robiť podrobné prehliadky najmenej raz každých 12 mesiacov. Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky prehliadok zaznamenávajte vo formulároch pre prehliadky OOP.
Pred každým použitím
Pred každým použitím skontrolujte celkový stav stúpacích železiez. Skontrolujte, či sú predný a zadný diel viazania (a podložky proti nabaľovaniu snehu, ak sú prítomné) v dobrom stave a správne nastavené.
Skontrolujte stav a napnutie nastavovacej šnúry.
Uistite sa, že na ráme alebo hrotoch nie sú žiadne praskliny, zvlášť na predných hrotoch.
Počas používania
Pravidelne kontrolujte správne nastavenie a pevné pripojenie vašich stúpacích železiez. Skontrolujte napnutie šnúry, v prípade potreby ju dotiahnite.

4. Zlučiteľnosť
Overte si zlučiteľnosť tohto výrobku s ostatnými prvkami vášho systému pri danom použití (Zlučiteľnosť = dobrá súčinnosť).
Skontrolujte, či je vaša obuv kompatibilný so stúpacími železami. Upozornenie: použitie obuvi s nevhodným systémom viazania môže viesť k strate stúpacích železiez.

5. Pripojenie na obuv
Pred každým použitím nastavte stúpacie železá presne na vašu obuv. Upozornenie: stúpacie železa sú asymetrické a musí byť nastavená samostatne na každú topánku zvlášť.
A. Nastavenie predného systému viazania
Predné otvory umožní nastavenie dĺžky predných hrotov.
Rada pre povolenie systému FIL FLEX.
B. Nastavenie zadného systému viazania
Zadné otvory umožnia výškové nastavenie pätného strmeňa.
C. Nastavenie veľkosti
Pre nastavenie správnej dĺžky šnúry použite háčiky na zadnom diele. Celý postup opakujte tak dlho, kým je to nutné. Po nasadení na obuv by mala byť šnúra veľa napnutá.
D. Nastavenie popruhov
Pracka DoubleBack na popruhu musí byť vždy umiestnená na vonkajšej strane nohy. Možnosť nastavenia LEOPARD FL na ľahkú obuv: so šnúrou nastavenú na maximálnu dĺžku prevlečte popruh pod šnúrou na oboch stranách obuvi. Pomocou popruhu potom dotiahnete šnúru a nastavíte veľkosť stúpacích železa na obuv.
E. Skúška funkčnosti
Skontrolujte správne napnutie šnúry po jej celej dĺžke. Vykonajte niekoľko krokov sa stúpacími železami a overte si ich funkciu. Pri prvom použití sa šnúra usadí a môže dôjsť k jej nepatrnému povolenie. Ak je to nutné, pripojenie prednastavte.
Upozornenie: výsledkom ledabolo nastavených stúpacích železa je ich strata.

6. Podložky proti nabaľovaniu snehu
Upozornenie: aj keď používate podložky proti nabaľovaniu snehu, neustále dávajte pozor na nabaľovanie snehu na spodnú stranu stúpacích železa, čo zvyšuje nebezpečenstvo pošmyknutia a pádu. Podložky proti nabaľovaniu snehu sa nedodávajú pri modeloch LEOPARD LLF a LEOPARD FL.
V prípade opakovaných problémov s nabaľovaním snehu namontujte podložky proti jeho nabaľovanie (predávajú sa samostatne).

7. Výmena šnúry
Ak je opotrebovaná, nahraďte ju iba náhradnou šnúrou Petzl CORD-TEC (T01A COR).

8. Doplnkové informácie
Teplota tavenia vysoko modulárneho polyetylénu (140 ° C) je nižšia ako u polyamidu, či polyesteru.
Kedy vaše vybavenie vyradiť:
POZOR: niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použitiu, to závisí od druhu, intenzity a prostredia v ktorom sa výrobok používa (znečistené prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atď.).
Výrobok musí byť vyradený ak:
- Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu.
- Neprejde periodickú prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti.
- Nepoznáte jeho úplnú históriu používania.
- Sa stane zastaraným vzhľadom k legislatíve, normám, technikám alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením, atď. Taký produkt znehodnoťte, aby ste zamedzili jeho ďalšie použitie.

Piktogramy:
A. Neobmedzená životnosť - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostné opatrenia - D. Čistenie - E. Sušenie - F. Skladovanie / preprava - G. Údržba - H. Úpravy / opravy (zakázané mimo prevádzkarne Petzl, okrem výmeny náhradných dielov) - I. Otázky / kontakt
3 roky záruka
Na chyby materiálu a chyby vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na chyby vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbanlivosťou, nesprávnym použitím.
Varovné symboly
1. Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti. 2. Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia. 3. Dôležité informácie týkajúce sa fungovania alebo správanie vášho výrobku. 4. Nezlučiteľnosť vybavenie.
Vysledovateľnosť a označovanie
a. Orgán kontrolujúce výrobu tohto OOP - b. Skúšobňa vykonávajúca certifikačnej skúšky CE - c. Sledovateľnosť: označenie = výrobné číslo - d. Priemer - e. Výrobné číslo - f. Rok výroby - g. Mesiac výroby - h. Sériové číslo - i. Identifikačné číslo individuálne kontroly - j. Normy - k. Pozorne čítajte návod na používanie - l. Identifikácia typu